

ÁMBITO 1: **CONOCIMIENTO DE LA LENGUA**



ACTIVIDAD 1: ORIGEN Y EVOLUCIÓN DEL CASTELLANO

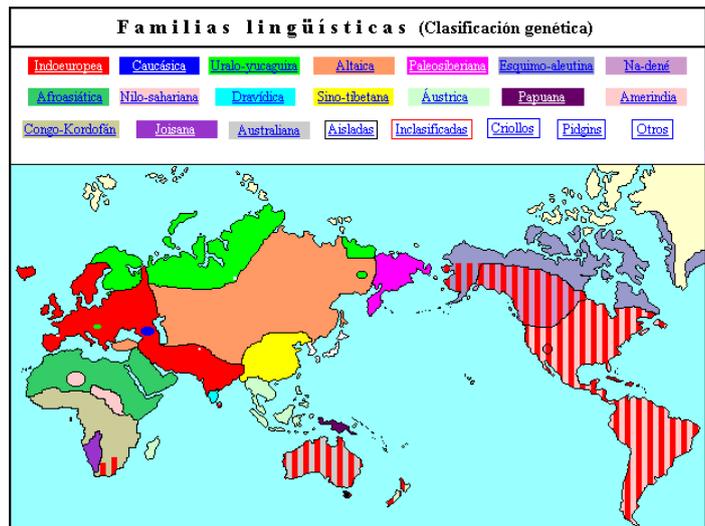
1. ¿Cuál es el origen del español?

Más que una simple sucesión de hechos, el origen del español es un relato apasionante, de hecho, quizás ninguna lengua en el mundo posea una historia tan rica y con tantos matices.

Clasificación de las familias de lenguas

El gran número de familias lingüísticas existentes se clasifican en función de la lengua original de la que derivan y que se denomina lengua madre. A pesar del esfuerzo clasificador, todavía algunas lenguas tienen un origen desconocido como es el caso del vasco, finlandés, coreano, húngaro, etc.

El español pertenece a la rama indoeuropea, una de las más extendidas e importantes por su papel civilizador y tradición literaria. La familia indoeuropea originalmente se extendió desde la India en el Este hasta el Atlántico por el Oeste, y desde Escandinavia al norte hasta el Mediterráneo por el Sur.



EL ORIGEN DE NUESTRA LENGUA

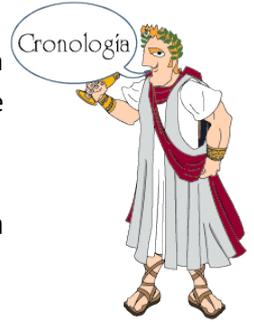
La historia se inicia con los pueblos que habitaban España antes de la llegada de los romanos. Allí vivían iberos, celtas, lusitanos, astures y cántabros, vascones, carpetanos y vetones, contestanos y túrdulos; cada uno con su propia lengua.

De estas lenguas, sobre todo del celta, hemos heredado palabras como *bruja*, *arroyo*, *becerro*, *izquierdo*, *camisa*, *carro*, *cerveza*, *sapo*, *perro*, *gorra*, *lanza*, *barro*, *gordo*, *pizarra*, *morcilla* y *muñeca*.

Para esa misma época, la península era muy visitada por los griegos, cuya lengua se hablaba en las factorías o instalaciones portuarias que levantaron en España a partir del siglo VII a.C.

Estos ilustres comerciantes nos dejaron un enorme patrimonio de palabras. Son de origen griego: *botica*, *cítara*, *crystal*, *historia* y *poesía*, *ángel* y *diablo*, *cronología* y *sismógrafo*, y como una peculiaridad nos dejaron la palabra *cielo*, pero no registran el vocablo "infierno". La romanización: el latín lengua común de comunicación.

La península ibérica es incorporada al Imperio Romano entre el 218 y el 19 a. C. Tras la conquista se produjo un posterior proceso civilizador mediante el cual los pueblos de la península ibérica fueron adoptando el estilo de vida, la lengua, las leyes y costumbres de los romanos. Este proceso se conoce como romanización y se manifestó en aspectos como:



- Adopción de las costumbres, organización civil, jurídica, militar y la religiosa.
- Se incorpora la técnica agrícola y de manufactura romana.
- El latín sustituye a todas las lenguas prerromanas excepto al vasco que llega hasta nuestros días.

No obstante, el latín que llega a España no es el "sermo urbanus", o lengua culta que manejaban poetas e historiadores, es el "sermo rusticus", la áspera habla de los conquistadores y soldados, la que se impone como lengua de uso. Ese latín de Hispania también estuvo marcado desde el inicio por la influencia de las lenguas prerromanas, ya que muchos de los que hablaban la lengua de Roma no habían podido borrar de su pronunciación la huella de los idiomas indígenas originales.

En conclusión, el español y las demás lenguas romances no proceden del latín empleado por los supremos artífices del lenguaje, sino del latín de la gente corriente, el latín hablado en las casas, en las calles, en los campos, en los talleres, en los cuarteles. La influencia romana se tambalea a partir del año 410, cuando su capital fue saqueada por Alarico, rey de los visigodos, señalando el comienzo del fin del imperio, abatido por los pueblos de origen germánico.

Luego llegaron a España los vándalos, junto a alanos y suevos; finalmente, a comienzos del siglo VI, los visigodos ocuparon prácticamente toda la península, fijaron su capital en Toledo y acabaron por romper todo lazo con Roma. En el año 409 empezaron las invasiones visigodas que conquistaron el reino definitivamente en el año 586, sin embargo los visigodos adoptaron el idioma de los vencidos, pero dejaron influencia en la lengua con la incorporación de diversos germanismos especialmente relacionados con el mundo militar.

Voces romances de procedencia germánica o visigoda:



- Vocabulario militar: El latín *bellum* fue sustituido por *werra*, en español actual guerra (observemos que idéntica raíz tiene el inglés 'war'). Otras: *casco*, *dardo*, *tregua*, *espía*...
- Vocabulario de la ropa: *falda*, *ropa*, *cofia*...
- Vocabulario de la vivienda y los objetos domésticos: *sala*, *estaca*, *espuela*
- Vocabulario de la diplomacia: *agasajar*, *escarnecer*...
- Sufijos: Apellidos acabados en *-oz* y *-ez*: *González*, *López*, *Rodríguez*, etc. desinencia hoy vacía de significado pero que en su origen significaba *hijo de*...
- Otros: *rico*, *fresco*, *blanco*, *guisa/r*, *arpa*, *trompa*, *bandolina*, *escatimar*, *adrede*, *brotar*, *sopa*...

El elemento árabe

Después vendría la caída de los visigodos, cuyo último rey, Rodrigo, fue derrotado por los árabes en el año 711. A partir de ese momento, la influencia árabe marcaría durante siglos el desarrollo de España, sobre todo del español, en el cual existen cuatro mil arabismos, o vocablos de origen árabe.

Antes de ver algunos de las palabras de origen árabe, debemos tener presentes algunas notas respecto a su influencia:

- El español no ha incorporado ningún fonema árabe.
- Muchas de las palabras incorporadas al castellano comienzan por *al*, que era el artículo en árabe.
- Dejaron el sufijo *-í* en la toponimia, p. ej.: israelí. Y una preposición: *hasta*.
- Hasta los siglos XI – XII es la lengua que más influye en la península. A partir del siglo XIII el latín culto y el francés compiten en influencia. Y definitivamente deja de tener importancia desde el Renacimiento, cuando la cultura árabe decae frente a la europea.
- Muchas fórmulas o frases hechas correspondientes a prácticas religiosas son de origen musulmán: *Bendita sea la madre que te parió, Si Dios quiere o Dios le ampare*.

Vocabulario español de origen árabe:

- Vocabulario militar: *alférez aceifa, adalid, alarde, alfanje, adarga, atalaya, alcazaba, etc.*
- Vocabulario de la organización administrativa: *alcalde, alguacil, albacea...*
- Vocabulario de la agricultura, artesanía, el comercio y los negocios: *alcachofa, almacén, aljibe, alberca, azud, noria, almoneda, aduana, tarifa, aceituna, almazara zanahoria, berenjena, alfalfa, azafrán, azúcar, algodón, azucena, azulejo, alféizar, alcantarilla, etc.*
- Vocabulario de la ropa y los tejidos: *albornoz, alfombra, almohada, babucha...*
- Química y farmacia: *alcohol, alquimia, alambique, alquitrán, jarabe, etc.*
- Matemáticas: *cero, algoritmo, cifra, guarismo...*
- Vocabulario de la casa: *alcoba, azotea, almohada, jofaina, almirez...*
- Toponimia peninsular: *Alcalá, Algeciras, Almería Medina, Guadalajara 'río de las piedras', Guadalquivir 'río grande', etc.*

Evolución histórica: del latín a las lenguas romances.

En esa época el castellano no era más que un pequeño dialecto arrinconado en la parte norte de España, pero paulatinamente, a medida que Castilla y León comenzaba a expandir su dominio político hasta lograr la expulsión de los árabes, así se iba extendiendo lo que los lingüistas denominan la "cuña castellana", una especie de español primitivo, que finalmente daría origen a lo que nosotros conocemos como español. El castellano, por así decirlo, se salió de su lugar y se derramó por España, primero, y después del descubrimiento de América, ya convertido en español, se ubica como una de las lenguas más importantes del mundo.

2.- ¿Cuáles son los primeros textos escritos en español?

Los primeros registros escritos del castellano, o español, son las llamadas "glosas" de San Millán y de Silos. Se les llama glosas porque son anotaciones escritas al margen de manuscritos. El manuscrito de San Millán contiene homilías o sermones de San Agustín, y el de Silos una especie de "recetario" de penitencias, ambos estaban escritos en latín. El hecho es que alguien, probablemente un estudiante de latín, explicó (glosó) el significado de algunas partes del texto original y, lo más importante, es que esas glosas las escribió en una lengua distinta: el romance, o sea una especie de castellano antiguo. Estas glosas también se conocen como emilianenses (Millán) y silenses (Silos) y datan aproximadamente del siglo XII.



¿Qué dicen esas glosas?

El mensaje es fundamentalmente religioso, pero como ejemplo casi siempre se cita este pasaje de las glosas emilianenses, donde el glosador se extendió más allá de lo que decía el manuscrito original:

"...cono adjutorio de nuestro dueno, dueno Christo, dueno Salbatore, qual dueno yet ena honore, e qual duenno ténét ela mandatjone cono Padre, cono Spíritu Sancto, enos siéculos delosiéculos. Fácanos Deus omnipote(n)s tal serbitjo fere ke delante ela sua face gaudioso segamus. Amén."

Cuya traducción sería: "...con el auxilio de nuestro señor, el señor Cristo, el señor Salvador, el cual señor está en el honor, y el cual señor tiene el imperio con el Padre y con el Espíritu Santo en los siglos de los siglos. Háganos Dios omnipotente tal servicio hacer, que delante de su faz gozosos seamos. Amén".

¿A qué se le llama Romania?

Primero se le llamaba Romania a la porción del imperio romano en que predominó el latín como lengua. La Romania actual comprende cinco naciones europeas (Portugal, España, Francia, Italia y Rumania) y pedazos de otras dos (Bélgica y Suiza). La disciplina moderna que estudia la evolución del latín en esas regiones se llama Filología románica.

¿Cuándo se publica la primera Gramática del español?

La primera gramática de nuestra lengua -de hecho, la primera gramática auténtica de una lengua vulgar, o sea moderna- es la Gramática castellana, que con dedicatoria a Isabel la Católica, hizo imprimir en 1492 Elio Antonio de Nebrija. La intención de Nebrija al hacer su gramática era que "las naciones de peregrinas lenguas aprendieran el castellano", más que los hablantes de castellano se enteraran de sus reglas.

¿Cuándo aparece la primera Ortografía del español?

La primera ortografía del español es del mismo Elio Antonio de Nebrija y fue publicada en 1517, a la que siguieron las de Alejo Vanegas (1531), la de Antonio de Torquemada (1552) y la de Juan López Velasco, entre otras.



¿Cuál es la ortografía más revolucionaria de esa época?

Sin lugar a dudas, la "Ortografía kastellana" de Gonzalo Correas, publicada en 1630, escrita con el fin de que "la lengua salga de la esclavitud en ke la tienen los ke estudiaron latín". Correas también propone eliminar las letras inútiles, como la h y las dobles ll y rr, "para ke eskrivamos komo se pronunzia y pronunziemos komo se eskrive, kon deskanso y fazilidad sonando kada letra un sonido no más".

¿Cuándo se publica el primer Diccionario del español?

"El primer diccionario del español se publica en 1492, escrito también por Nebrija, que en su primera parte se dedica al latín-español. Después, en 1495 aparecería la segunda parte, español-latín. La función de este diccionario era ayudar a traducir del latín al español y viceversa.

¿Cuál es la importancia del diccionario de Covarrubias?

El "Tesoro de la lengua castellana o española", publicado por Sebastián de Covarrubias Orozco en 1611, es el primer diccionario moderno del español en el cual se puede encontrar la definición o descripción de cualquier término en lengua castellana, es abundante en detalles, en ejemplos y en información enciclopédica. Covarrubias se atuvo fundamentalmente a la lengua castellana hablada en sus tiempos, sin ocuparse gran cosa de la traducción de las voces al latín, pero prestando mucha atención a la etimología, o sea al origen y evolución de las palabras.

¿Quiénes son los sefardíes?

Bajo ese nombre se conoce a los judíos españoles, también llamados sefarditas o sefaradíes (de Sefarad, el nombre hebreo de España) quienes fueron expulsados de la península ibérica en 1492. Estos sefardíes se establecieron en Turquía, los Balcanes y el Asia menor, y nunca olvidaron el idioma que habían aprendido en España, aunque era el mismo de quienes los expulsaron. Este caso extraordinario de supervivencia, unido al hecho de que el judeoespañol (también llamado sefardí o ladino) conserva mejor que ninguna otra modalidad actual del castellano los rasgos que nuestra lengua tenía en tiempo de Nebrija, ha llamado la atención de los lingüistas modernos. Aunque este judeoespañol ha sufrido influencias del árabe y del español moderno, su fonética y su vocabulario han resistido en lo básico, de manera que suele servir de ejemplo vivo de cómo se hablaba el español hace 500 años.



El español de América

Con la conquista se planteó desde el primer momento la dificultad de enseñar el español a los indígenas. Pero, por otro lado, esto era fundamental para poder dominar los territorios y extender la doctrina cristiana. El problema se agravaba porque la diversidad de tribus diferentes y cada una con un idioma no conocido por el resto, obligó a los misioneros (los verdaderos maestros) a aprender primero las lenguas indígenas, para a través de ellas transmitir la doctrina cristiana y enseñar el castellano. Fue un proceso de aprendizaje muy lento, de siglos.

-Algunos de los principales fonológicos del español de América

Dentro de la enorme diversidad que existe en el español de América, podemos, con todo, establecer algunos rasgos comunes entre las diferentes variedades nacionales. Estos son:

1. El Seseo: pronunciación del fonema /z/ como /s/
2. El Yeísmo: pronunciación de la /ll/ como /y/: caballo > [cabayo]. En algunas zonas, como la capital de Argentina, Buenos Aires, *elyeísmo* es muy marcado.
3. Aspiración y/o pérdida de la -s en posición final de sílaba o de palabra. En la zona de las Antillas se produce mayoritariamente la pérdida de la -s, especialmente a final de palabra que deja de pronunciarse totalmente o se realiza como -h aspirada. Ejemplos: *Masas* > [masah]; *pascuas* > [pahcuah], etc.
4. Aspiración de la j como *haspirada* (parecida a la aspiración del inglés): mujer > [muher].

En conclusión, el español americano posee características que lo diferencian del de España, las cuales se muestran, sobre todo, en la fonética (entonación y ritmo incluidos) y el léxico ; menores diferencias en la sintaxis y la morfología donde destaca el fenómeno de voseo

El voseo

Nos gustaría destacar un rasgo más de las peculiaridades del español de América. Se trata más bien de un cambio morfológico, sin embargo, tiene consecuencias fonéticas importantes. Nos referimos al *voseo*.

Se conoce como *voseo* al uso del pronombre de segunda persona *vos* en lugar de *tú* o *ti*. El fenómeno se extiende en la actualidad por Argentina, Uruguay, Paraguay, parte de América central y algunas zonas de México.

ACTIVIDAD 2: LAS OTRAS LENGUAS ESPAÑOLAS

El castellano convive con otras lenguas en zonas que son en la actualidad bilingües como Cataluña, país Vasco o Galicia y Valencia.

En España existen junto al castellano o español otras cuatro lenguas cooficiales que son:

- El gallego (Comunidad autónoma de Galicia)
- El catalán (En Cataluña -catalán peninsular- y las Islas Baleares – catalán oriental-)
- El valenciano (Comunidad Valenciana)
- El vasco (en Euskadi. Se trata de la única de origen no latino)

1.-**EL CATALÁN** es el resultado de la evolución del latín vulgar en los territorios del antiguo Principado de Cataluña. Surge en el nordeste peninsular y ya en el siglo XII está extendido por la actual Cataluña. Desde ahí se propaga a Valencia, las islas Baleares y a la ciudad de Alguer en la isla de Cerdeña. Hoy es hablado en Cataluña, en el Rosellón, en el occidente de los pirineos franceses así como en Andorra y en ciertos lugares de Aragón o comunidad valenciana. El catalán desde sus orígenes, en la Edad Media, fue soporte de una enorme actividad literaria con autores como Ramón Llull, Ausias March o Jordi Sant Jordi. Durante el Renacimiento tenemos unas obras de gran influencia como Tirant lo Blanc de Joanot Martorell. Es una lengua que cuenta actualmente con más de siete millones de hablantes.

Hay que considerar aquí EL CASO DEL VALENCIANO: esta es una polémica no resuelta en la actualidad. El Estatuto de la Comunidad de Valencia reconoce al valenciano como lengua oficial así como Baleares que también reivindica su forma de hablar como una realidad lingüística diferente a la de Cataluña. No obstante la gran mayoría de los especialistas consideran estas lenguas como variedades del catalán.

2.-**EL GALLEGO** es el resultado de la evolución del latín vulgar en el noroeste de la Península. Tiene más de dos millones de hablantes. Gozó de un ingente cultivo literario durante el período medieval: cantigas de amigo, de scarnio, de Santa María etc. En nuestros días, momento en el que el proceso de normalización lingüística es ya un hecho, es cooficial en su comunidad autónoma tal y como aparece recogido en el Estatuto de Autonomía de Galicia.

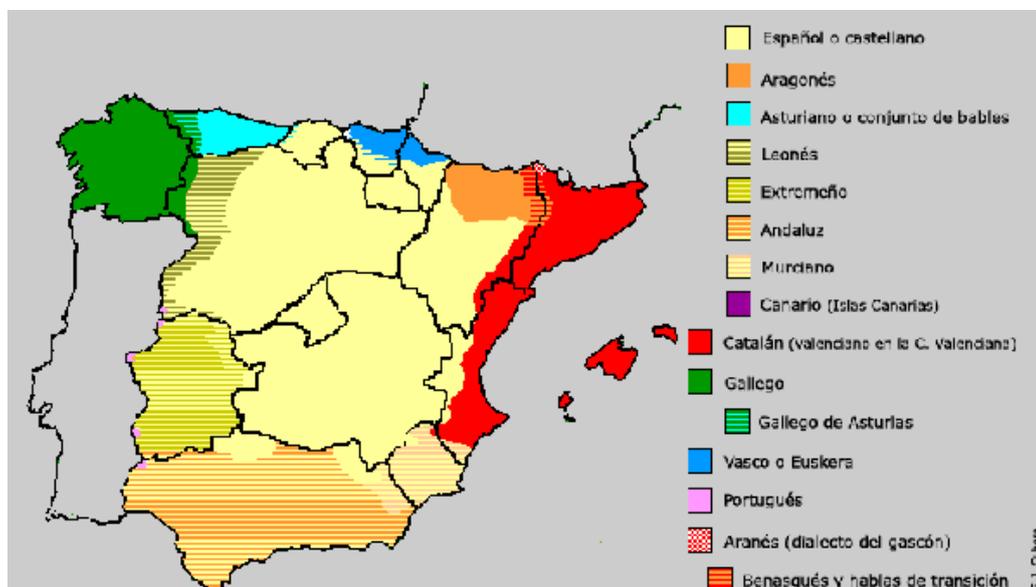


El astur-leonés y el navarro-aragonés dos dialectos latinos, aunque bastante castellanizados, en la actualidad han cobrado nuevo auge como seña de identidad de las comunidades autónomas de Aragón y Asturias. En la actualidad, el asturiano, está siendo potenciado por instituciones como la Academia de la Lengua que ha elaborado varios diccionarios, gramáticas etc. El Estatuto de Autonomía reconoce la obligación del gobierno autonómico de potenciar esta lengua y se está introduciendo su estudio en escuelas e institutos.

3.-**EL EUSKERA** es una lengua de origen antiquísimo e incierto, pues, no ha sido posible verificar su parentesco con ninguna de las grandes familias de lenguas conocidas. Durante mucho tiempo ha sido una lengua de carácter rural, puesto que su conservación y utilización ha estado ligada a zonas rurales. En la actualidad, en el siglo XX se ha creado un euskera estándar, el euskera batua que intenta ser una solución de compromiso con la multitud de dialectos existentes. La base de esta lengua estándar es el guipuzcoano.

Como conclusión tenemos que decir que España es una realidad plurilingüe donde coexisten cuatro lenguas dentro de nuestras fronteras. Estas lenguas han vivido en una situación de diglosia en algunos momentos, no obstante el artículo 3 de la Constitución reconoce que como lenguas cooficiales con el castellano en cada una de sus comunidades autónomas tanto al catalán, gallego, valenciano y vasco y enuncia que serán objeto de especial protección.

Mapa descriptivo de la diversidad lingüística en España



4.- Dialectos de castellano.

Tradicionalmente se han reconocido los siguientes: el español de América y dentro de España: andaluz, murciano, extremeño y canario.

ACTIVIDADES

1ª.- Escribe (V) verdadero o (F) falso según corresponda.

- Todas las lenguas prerromanas desaparecieron.
- El latín fue la lengua de los romanos.
- El francés, el inglés y el ruso son lenguas romances.
- El castellano es una lengua románica.
- El vascuence es una lengua no románica.
- Nuestra lengua es la única de España.
- En la Península Ibérica se hablan dos lenguas románicas.

2.- Fíjate en el mapa y escribe en cada número el nombre correspondiente a la lengua de la zona.



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

ACTIVIDAD 3: REFRANES Y DICHOS POPULARES

Los refranes (El club de la comedia)

Buenas noches. Traigo un humor de perros. Vengo de un bar donde me he encontrado con un camarero refranero, ¡Tela marinera! Diez minutos ha tardado en traerme un café y cuando le digo: ¡Hombre, ya era hora! El tío me suelta: **Más vale tarde que nunca**. Y entonces me fijo...: Oiga, aquí hay un pelo.... Y me suelta: Bueno, ¡**donde hay pelo hay alegría**, hombre! Joder, qué alegría ni que leches, haga el favor de ponerme otro café y dese un poquito de vidilla que me tengo que ir. Y me contesta: Bueno, bueno, **vísteme despacio que tengo prisa**...Oiga, ¿Me va a contestar a todo con refranes? Ya sabe, **hombre refranero, medido y certero**. ¿Certero? Pues me está usted tocando un poco las tres de la tarde, la verdad...; **el que se pica, ajos come...**



¡Joer, qué brasa! Que se me han quitado las ganas de café y de vivir y de todo... Y todavía cuando salgo, para rematar la faena me dice: **A enemigo que huye, puente de plata**. Nada, que no hay quien pueda con un refranero. Y es que cuando la gente dice un refrán, se cree que está diciendo una verdad indiscutible. Y, me van a perdonar, pero no es así.

Siempre se ha dicho que los refranes son anónimos, pero yo creo que no es difícil saber quien los ha hecho, es más, estoy convencido de que están hechos por una sola persona. Un hombre, para más señas. Y analizándolos, hasta podría hacerles un retrato robot del individuo: Para empezar, estaba como una cabra. Porque algunos refranes no tienen ningún sentido. Explíqueme éste: **Cabeza gorda, ojos hermosos** ¿Cómo que cabeza gorda, ojos hermosos? Eso es mentira. No hay más que ver a Pujol...

¿Y éste? Va uno y dice... **Al revés te lo digo para que me entiendas**... Pero bueno ¿Tú eres gilipollas? Dímelo al derecho y te entenderé. El inventor de los refranes o era tonto o tenía más morro que un oso hormiguero. Se inventaba un refrán, pero siempre tenía otro preparado por si le pillaban: ¿Qué se quería ir a hacer *footing*? **A quién madruga Dios le ayuda**... ¿Qué se le pasaba la manía del *footing*? **No por mucho madrugar amanece más temprano**... ¿Qué le daba por acostarse pronto? **A las diez, en la cama estás**... ¿Qué se le pasaba la manía de acostarse pronto? **Quien mucho duerme, poco vive**... Y arreglado. En fin, que a mí me descoloca.

Con el amor también se contradice: **Contigo, pan y cebolla**. Pero luego tiene otro refrán: **Tanto tienes, tanto vales**, que esto me lo creo más. Porque, tú vas con unas *stock options* a una discoteca y ligas con la que te dé la gana... Ahora, ¡Vete tú con una barra de pan y una cebolla y verás lo que te comes...! Como no te comas la cebolla...

Además, no creo que él estuviera muy puesto en este tema, y digo él porque estoy convencido de que es un hombre. Sobre todo teniendo en cuenta que hay un refrán que dice **El hombre y el oso, cuanto más feo más hermoso** ¿Cómo creen ustedes que sería el tío éste? ¿Guapo o feo? ¡Pues feo! ¡Por eso se inventó el refrán! El tío tenía que ser un regalito. **Cabeza casposa, poco piojosa** ¿Pero, será desagradable?...

Eso sí, luego era delicado, no se crean que le gustaba cualquiera... A la mujer, le pedía unas condiciones imposibles: **Teta que la mano no cubre, no es teta, que es ubre** y **Teta que baila en la mano, no es teta que es grano**. Vamos, que tenían que tener las tetas homologadas... Como un casco de moto.

El tío tenía muy claro lo que le interesaba de las mujeres: **A las mujeres y al papel, hasta el culo le has de ver...** Que no me parece a mí, una forma de presentarse... Buenos días, ¿Me enseña usted el culo?...

Otro dato que conocemos del inventor de los refranes, es que no debía tener muy buen concepto de Dios, porque lo pone de vuelta y media: **Dios da legañas al que no tiene ojos, Dios da mocos al que no tiene pañuelos**. Vamos, que Dios no da ni una. Ya podría hacer un cursillo antes de ponerse a repartir a tontas y a locas. Pero éste es el peor: **Dios da nueces a quien no tiene muelas** ¡Hombre, eso ya es mala leche!

Y para demostrarles que los refranes no tienen ni pies ni cabeza, les voy a decir unos que he encontrado en el refranero y que me han dejado totalmente alucinado: **Chocolate y agua fría cagalera a medio día** ¡Ole! **A una mujer bigotuda, desde lejos se saluda** ¡Venga! ... Y mi favorito: **Al que no está hecho a bragas, las costuras le hacen llagas** ¡Toma ya!

Después de lo visto, está claro que el tío era un impresentable y que la mayoría de los refranes los hacía sólo porque rimaban... **En agosto, frío al rostro**... Claro, como rima, pues ya está... Así cualquiera hace un refrán... Yo mismo: **En enero, aquí te espero, En octubre... pon la lumbre y En mayo... cuídate el callo** ¡Mira como Julio no tiene refrán...! ¡A ver quién le busca una rima a Julio! Les dejo que lo piensen. Buenas noches.

ACTIVIDADES

1.- Busca las frases completas poniendo las palabras en el orden correcto.

Frase para comentar que una persona llega justo en el momento en que se estaba hablando de ella.

de asoma. Hablando por puerta del la rey Roma

Se dice cuando se deja una actividad para el día siguiente.

Mañana día. otro será

Es fácil decir o prometer algo, pero realizarlo es mucho más difícil.

dicho trecho. hecho al un Del hay

Se dice como réplica cuando alguien cita casos que parecen poner en duda la validez de normas o criterios propuestos.

regla excepción. sin hay No

Frase para indicar que, aunque la persona de la que se habla se muestre muy contenta ahora, es muy probable que se lleve un disgusto después de cierto tiempo o cuando lleguen las consecuencias de sus acciones.

Al será freír reír. el

Se dice para advertir del peligro de arriesgarse una y otra vez.

fuente, el a rompe. la final se cántaro va que Tanto al

Intentar algo con todos los medios posibles.

carne asador. el toda la en Poner

Hablar delante de alguien de una cosa que le trae recuerdos desagradables.

soga casa en la de ahorcado. del Hablar

Se dice para comentar un caso en que los muchos esfuerzos que alguien hace son correspondidos con desagrado por la otra persona.

ojos. cuervos y Cría los te sacarán

Se conoce la manera de ser de las personas por los amigos que tienen.

te Dime diré eres. y on quién andas quién

2.- Sustituye cada expresión subrayada por la palabra correspondiente del recuadro:

finjas, muy, favorito, angustias, carísimo, se entremete, acierta, habla, dirige, distraído,
atónito, nada, tímido, presume, inmediatamente

- a) Ella lleva las riendas del negocio.
- b) Esta mañana estoy la mar de contento.
- c) Tu amigo se va de la lengua mucho.
- d) Creo que has sido tú, no te hagas el loco.
- e) Esa chica se las da de muy lista.
- f) Siempre mete las narices en todo
- g) Con tu contestación, se quedó de piedra.
- h) Ese chico es la mano derecha del entrenador.
- i) Ella nunca da en el clavo.
- j) Es que te ahogas en un vaso de agua muy pronto
- k) Lo hice en un abrir y cerrar de ojos.
- l) El coche le ha costado un ojo de la cara.

3- Relaciona las siguientes expresiones con su significado mediante flechas:

- | | |
|--|--|
| 1. Tener algo en la punta de la lengua | a) Provocar a una persona para que hable |
| 2. No tener pelos en la lengua | b) Hablar mucho |
| 3. Darle a la lengua | c) No callarse, decir las cosas claramente |
| 4. Tirar de la lengua | d) Hablar más de lo debido |
| 5. Irse de la lengua | e) Estar a punto de decir algo |

4.- Completa las siguientes oraciones con una palabra adecuada que incluya b o v:

-  Los seres que sólo comen carne se denominan _____.
-  Las personas que sólo comen vegetales se denominan _____.
-  Los animales que sólo comen vegetales se denominan _____.
-  Los animales que nacen de un huevo se denominan _____.
-  La serpiente de grandes dimensiones que mata a sus presas estrangulándolas se denomina _____.
-  Lo bueno si _____ dos veces bueno.
-  Los _____ de Gran Bretaña se llaman _____.
-  Según los médicos hay tumores _____ y tumores malignos.

5.- Sustituye las palabras subrayadas por *capturar, estar, quitar, abarcar, caer o contratar*.

- | |
|---|
| a) La estación <u>coge</u> lejos de aquí. |
| b) Le <u>cogieron</u> robando. |
| c) Ese mueble no <u>coge</u> por la puerta |
| d) La humedad <u>coge</u> toda la pared. |
| e) Me <u>han cogido</u> mi compás. |
| f) <u>Hemos cogido</u> a un nuevo empleado. |

6.- Marca en la columna de la derecha la explicación más adecuada para cada frase.

a) Este chico se estira menos que el portero de un fútbolín.	<u>A) Es muy tímido. B) Es muy avaro. C) Tiene dificultades locomotrices.</u>
b) Te explicas como un libro cerrado.	<u>A) Es muy locuaz. B) Tiene problemas para concentrarse. C) No se le entiende.</u>
c) Tienes más salidas que el metro de Sol.	<u>A) Se orienta muy bien. B) Es muy ingenioso. C) Tiene muchas amistades.</u>
d) Quien a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija.	<u>A) Tomar demasiado sol es peligroso. B) Es necesario pensar en el futuro. C) Los buenos amigos nos ayudan.</u>
e) En el viaje les cayeron chuzos de punta.	<u>A) Les acataron unos indígenas. B) Hubo desprendimiento de rocas. C) Llovió mucho.</u>
f) Quien mal anda, mal acaba.	<u>A) Hay que comenzar bien las carreras. B) Quien comete errores, los paga. C) No se debe correr mucho al principio</u>
g) Este hombre tiene dos dedos de frente.	<u>A) Es bastante cerril. B) Su cara está desproporcionada. C) Visto de frente parece muy bajito.</u>
h) Cría cuervos y te sacarán los ojos.	<u>A) Hay que saber a quién se ayuda. B) Es peligroso criar animales . C) Todo trabajo exige tomar precauciones.</u>
i) Ande yo caliente y ríase la gente	<u>B) No debes atender a las críticas. B) Es importante abrigarse bien. C) Con frío no se puede ser feliz.</u>
j) Tiene menos luces que el barco de un contrabandista.	<u>A) Es muy atolondrado. B) Tiene problemas visuales. C) Es corto de mollera.</u>
k) Esta chica tiene más peligro que un barbero con hipo.	<u>A) Es muy atractiva. B) No tiene cuidado con las tijeras. C) Es demasiado agresiva.</u>

7.- Une las dos partes de cada refrán

1. El dar es honor	a) Ni firmes sin leer
2. El que no duda	b) Para la boca del asno
3. Harto ayuna	c) Que palabras de caballero
4. La lengua del mal amigo	d) Quien mal come
5. Libro cerrado	e) Que mucho y malo
6. Lluvia de Levante	f) Que cien años dure
7. Lo que no se comienza	g) No saca letrado
8. Los duelos	h) Sino el que codicia mucho
9. Más ablanda el dinero	i) Con pan son menos
10. Más vale poco y bueno	j) No deja cosa delante
11. Ni bebas sin ver,	k) Y el pedir, dolor.
12. No es la miel	l) Nunca se acaba
13. No es pobre el que tiene poco,	m) Más corta que cuchillo
14. No hay mal	n) No sabe cosa alguna

8.- Relaciona para formar una oración.

1. Después de la mudanza	a) los pelos de punta
2. No me fío de él	b) siempre está en las nubes.
3. Carolina está muy despistada	c) en arrimar el hombro.
4. A la hora de trabajar siempre es el primero	d) se le hizo la boca agua
5. Si le hablas de su novia	e) es de los que tiran la piedra y esconden la mano.
6. En cuanto vio la tarta	f) estoy entre la espada y la pared.
7. Es una situación difícil	g) se hace el sueco
8. Se me han puesto	h) me quedé hecha unos zorros.

EL DICHO

El **Diccionario de la Real Academia Española** define el dicho como “*palabra o conjunto de palabras con que se expresa oralmente un concepto cabal*”

Para **María Moliner** es “*una frase hecha que contiene una máxima o una observación o consejo de sabiduría popular*”.



El dicho a veces es sentencioso, suele ser alegre y casi siempre refuerza el diálogo.

Según estas opiniones las diferencias entre **dicho y refrán** son mínimas. Es cierto que en algunas ocasiones dudamos si es un dicho o un refrán, o nos da igual llamarlo de un modo u otro. El dicho suele ser más concentrado, aunque el refrán también lo es. Por ejemplo:

Andar a caza de grillos (dicho)

Cuando la zorra anda a caza de grillos,

no hay para ella ni para sus hijos (refrán).

Ambos proceden de la misma fábula de la zorra que pasó la noche intentando cazar un grillo. El refrán ha nacido de la sabiduría y la experiencia del pueblo y es, por tanto, anónimo. En cambio, casi siempre se sabe quién fue el autor, o de qué anécdota o persona procede tal o cual dicho. El refrán rima en la mayoría de los casos, el dicho no. Éste suele ser una sola frase, veamos algunos dichos:

¡A BUENA HORA, MANGAS VERDES!

Se aplica a todo aquello que llega demasiado tarde, cuando ya no es necesario intervenir.

El origen de este dicho hay que buscarlo cuatro siglos atrás y está relacionado con el tribunal de orden llamado Santa Hermandad, que se encargaba de juzgar y castigar los delitos, especialmente los cometidos fuera de la ciudad. Los soldados de la Santa Hermandad, llamados cuadrilleros porque prestaban sus servicios en cuadrillas o grupos de cuatro hombres, llevaban en su uniforme mangas verdes.



Los cuadrilleros al principio prestaron buen servicio a la sociedad, pero después casi nunca llegaban a tiempo para castigar a los malhechores. La gente se daba cuenta de que acudían cuando ya no hacía falta, cuando ya había pasado todo. Y exclamaban: *¡A buena hora, mangas verdes!*

El sentido de esta frase se extendió, y actualmente lo aplicamos cuando se llega tarde al lugar donde se es reclamado.

ACABAR COMO EL ROSARIO DE LA AURORA

La frase alude a la procesión de la Cofradía del Rosario que solía salir a la aurora y recorría las calles entonando cantos religiosos. Antiguamente se producían encuentros desagradables con pandillas de mozos camorristas que por múltiples razones –enemistades entre pueblos vecinos, entre cofradías distintas, enemistades personales-, empezaban insultándose y acababan a golpes y farolazos.



Parece ser que la escena de los farolazos entre mozos y cofrades ocurrió en Espera, pueblo de la provincia de Cádiz. Pudo ocurrir esta escena en otros pueblos, si tenemos en cuenta que cuando salía el rosario andaban las pandillas de mozos pendencieros por la calle, y que hasta no hace mucho tiempo eran frecuentes los enfrentamientos por motivos religiosos o políticos.

AHÍ ME LAS DEN TODAS

El dicho lo aplicamos para dar a entender que no nos importan los contratiempos que recaen en persona o cosa que no nos interesa.

Parece ser que hubo un corregidor en una villa, en la que hubo una riña y el alguacil, mandado por el corregidor, fue a poner paz entre los combatientes, pero éstos, en lugar de respetar al alguacil, le arrearon cuatro bofetadas y le echaron de allí con cajas destempladas. El alguacil volvió ante el corregidor, y entre ambos entablaron el siguiente diálogo:

-Señor corregidor, cuando yo voy a una parte en nombre de usía, ¿no represento a usía?

-Sí, hombre, sí.

-Y si mi persona es la persona de usía, ¿mi cara no es también la de usía?

-Sí, hombre, sí.

-Y cuando pegan una bofetada en esta cara, ¿no es pegarla en la cara de usía?

-Sí, hombre, sí; pero ¿adónde vas a parar?

-Señor, es que los de la riña me han dado cuatro bofetadas en esta cara, que es la cara de usía, y, por consiguiente, usía ha sufrido también las bofetadas.

Entonces el corregidor, con toda la formalidad del mundo, contestó:

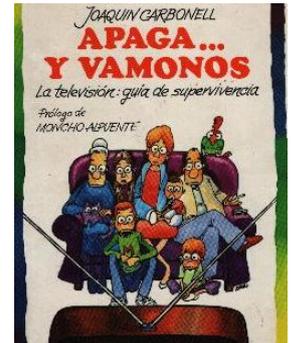
-¡Ahí me las den todas!.



APAGA Y VÁMONOS

Empleamos este modismo al ver que una cosa toca a su fin, y también cuando se oye o se ve algo disparatado y absurdo.

El origen hay que buscarlo en una historia andaluza, ocurrida en el pueblo de Pitres (Granada). Dos sacerdotes hicieron una apuesta para ver quién de los dos decía la misa más rápido. Como uno de ellos oyó que el otro, en lugar del *“Intoribo al altare Dei”*, empezaba diciendo el *“Ite, misa est”*, (Marchad, la misa ha terminado); le dijo directamente al monaguillo: *Apaga y vámonos*.



ARMARSE UNA MARIMORENA

Tuvo su origen en las disputas que organizó en el siglo XVI una tabernera de Madrid, llamada *María Morena* o *Mari Morena*, esposa de Alonso de Zayas, que tenía en su casa cueros de vino y no quería venderlos. Su carácter violento propició tales broncas que su taberna se hizo famosa. Los líos y pendencias de esta brava mujer eran comentados entre sus clientes y vecinos, que solían decir que *...y se armó tal marimorena”*.



ESTO ES UNA BICOCA

Bicocha era una ciudad italiana, cercana a Milán, que los españoles defendieron con facilidad cuando fue atacada por los franceses el 29 de abril de 1522. Esta derrota obligó al ejército francés a retirarse a Francia, y los españoles obtuvieron unas grandes e inesperadas ganancias territoriales. Desde entonces, la expresión «Esto es una bicocha» se emplea para describir acontecimientos en los que el éxito supera con creces lo que se esperaba del esfuerzo realizado.

“ESTO ES UNA BICOCHA”
Es algo fácil de lograr y muy beneficioso.



ACTIVIDADES

1.- Une cada dicho con su significado:

➤ ¡Ahí me las den todas!
➤ ¡A buena hora, mangas verdes!
➤ Armarse una marimorena
➤ Acabar como el rosario de la aurora.
➤ ¡Apaga y vámonos!

➤ Que acaba muy mal, con enfrentamientos y golpes.
➤ No me preocupa lo que le pase a otro que no sea yo.
➤ Es una barbaridad, no tiene sentido y no hacemos caso.
➤ Cuando se prepara un gran lío y mucha bronca.
➤ Que llega demasiado tarde, cuando ya no se necesita.

2.- Completa los siguientes refranes:

Cuando el diablo no tiene que hacer
A quien Dios no le da hijos,
Cada uno en su casa
Más vale pájaro en mano
Éramos pocos
Año de nieves,
Oveja que bala,
Quien ríe el último,
El hombre propone y
El hombre y el oso,
Dos que duermen en el mismo colchón,
El buey suelto,
El que da pan a perro ajeno
El perro del hortelano
Un grano no hace granero,

3.- Relaciona las siguientes expresiones con su significado:

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Estar como un flan | a) Estar loco |
| 2. Estar como una rosa | b) Encontrarse muy bien |
| 3. Estar cuna cabra | c) Estar nervioso |
| 4. Estar como un rey | d) Estar muy cómodo. |

4.- Completa con HA o con A:

- a) Hoy _____ venido mi primo _____ a casa _____ comer
 b) ¡_____ callar! _____ dicho el profesor.
 c) _____ a ver si vamos _____ la piscina _____ nadar un rato.
 d) El tren _____ llegado _____ la estación _____ la hora en punto.
 e) El hombre del tiempo _____ anunciado que va _____ llover mucho mañana.

5- Completa con Y o con LL:

- a) Cuando bajaba las escaleras se ca__ó rodando.
 b) El balcón rebotó y ca__ó a la carretera.
 c) El acusado ca__ó al oír la sentencia.
 d) Ca__ó en la cuenta de que era viernes.
 e) Se ca__ó porque no le interesaba dar explicaciones.

6.- Completa las oraciones con la palabra que corresponda:

Echo/hecho Halla/haya desecho/deshecho

- ✎ ¿Has _____ las maletas?
 ✎ Mi padre se _____ cansado últimamente.
 ✎ Aquellos niños han _____ un precioso castillo de arena.
 ✎ El que _____ encontrado un reloj, que lo devuelva.
 ✎ Siempre le _____ valor a las situaciones difíciles.
 ✎ Si no _____ las cosas que no me sirven, al final me hago un lío.

7.-Escribe la palabra que corresponda a las siguientes definiciones:

- ✎ A _____ ER → atraer y retener dentro de sí un líquido.
- ✎ CO _____ UIR → ayudar al logro de algo.
- ✎ H _____ → animal que se alimenta de vegetales.
- ✎ C _____ → poder contenerse un objeto en otro.
- ✎ AD _____ → persona contraria o enemiga.
- ✎ M _____ → que medita o reflexiona en silencio.
- ✎ V _____ SA → al contrario.

8.- Corrige los errores:

- a) A buenas horas mangas rojas.
- b) Fue cocinero antes que cura.
- c) Cada mochuelo a su árbol.
- d) Se les deshace la boca agua.
- e) Más sabe el diablo por diablo que por viejo.
- f) Cada vela que aguante su palo.

9.- Relaciona cada situación de abajo con uno de los refranes del recuadro.

- 1) Más vale lo malo conocido que lo bueno por conocer.
- 2) A perro flaco todo son pulgas.
- 3) Todos hablan de la feria según les va en ella.
- 4) Cada palo que aguante su vela.
- 5) Aunque la mona se vista de seda, mona se queda.
- 6) De tal palo tal astilla.

- a) El muchacho es tan inteligente como su padre.
- b) Además de no tener trabajo le han robado todos sus ahorros.
- c) Se ha puesto unas gafas para parecer un intelectual, pero sigue siendo muy burro.
- d) Aunque le ofrecieron un trabajo con buenas perspectivas prefirió seguir en el suyo con su escaso sueldo.
- e) El entrenador del equipo ganador consideró el torneo como el mejor de la historia, mientras que su rival dijo que no había habido el suficiente nivel.
- f) Luis ya tenía demasiados problemas como para ocuparse de los de Juan.

10.- Estos refranes son incorrectos, ¿Puedes corregirlos?

Quién fue a Sevilla perdió su villa
No hay cal que cien años dure
Quien mucho aparca, poco aprieta.
Donde las dan, las tocan
Cría cuernos, y te sacarán los ojos
Dios los cría, y ellos se untan
Agua que no has de beber, déjala cocer.

11.- En la siguiente sopa de letras, busca siete sinónimos de cerdo:

G	O	R	R	I	N	O	A	V	R	E	G	H	J	C	A
U	E	F	T	D	C	S	A	B	H	J	L	N	E	C	S
A	D	T	R	A	D	S	C	E	R	D	Y	E	D	T	R
R	G	E	E	R	R	T	A	S	M	R	R	Y	T	O	P
R	I	R	T	O	E	U	J	S	A	E	E	D	F	T	G
O	E	D	G	E	A	D	R	E	R	D	R	A	N	E	U
M	H	O	E	V	A	P	U	E	R	C	O	O	E	Y	P
A	O	N	D	F	H	U	I	L	A	E	T	R	T	D	E
R	P	I	C	L	S	D	B	I	N	S	A	F	G	C	D
R	O	H	C	O	G	H	A	S	O	R	N	T	E	U	Y
D	D	C	F	I	V	B	R	T	D	E	E	G	S	I	J
C	A	O	E	L	O	N	D	O	A	D	R	B	A	F	I
E	U	C	O	M	D	O	E	N	S	C	O	B	L	L	R



ACTIVIDAD 4: ¿VALLADOLID, PUCELA O PINCIA?

VALLADOLID

Hay diversas teorías sobre el origen del nombre de Valladolid. Para ello, hay que tener en cuenta el posible origen de la ciudad pues por aquí parece ser que pasaron desde los árabes hasta los cristianos.



El **origen celta** parte del topónimo *tol*. A éste se le antepondría el vocablo latino *vallis* quedando *Vallis Tollitum* (Valle de Aguas) de donde surgiría el gentilicio vallisoletano. Estaría relacionado con los dos ríos que bañan la ciudad divididos en varios ramales en aquella época.

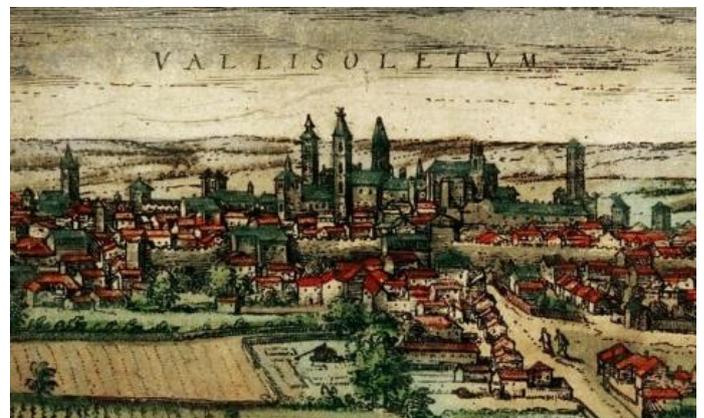
El **origen árabe** del nombre se sitúa en el 711 d.C. Un capitán moro llamado Ulit llegó al valle vallisoletano al que dio nombre: *Valle de Ulit* de donde derivaría etimológicamente *Valle de Olid* y, más tarde, Valladolid. Sin embargo, esta teoría cada vez está más descatalogada.

Un **tercer origen** nos llevaría a hablar del **Conde Ansúrez** en cuyo testamento se podía leer "Conde Ansúrez: fundador de Valladolid". Sin embargo, este dato sería una refundición pues se conoce que ya había asentamientos en estas tierras antes del año 1080.

Otra teoría, poco probable, defiende que el origen estaría en la cantidad de olivos que habría en estas tierras lo que hizo que se la conociera como *Vallis Olivetum*. Sin embargo, el clima de la zona no sería el idóneo para que pudiese ser una tierra rica en olivos.

El Sol también habría podido influir en el nombre de Valladolid. Así, al ser una tierra con muchas horas de Sol, en la Edad Media se la podría haber conocido como *Vallisoletum* (Valle Soleado).

Por último, existe una teoría menos importante que sitúa el origen del nombre en el contexto belicoso que tuvo la ciudad. El *Valle de Lid* habría sido el lugar donde se reunían tribus y clanes prerromanos para luchar.



Sea cual sea el origen del nombre de nuestra ciudad, lo cierto es que con el paso del tiempo consiguió ser una de las ciudades más importantes de nuestro país. Capital del reino durante unos pocos años, Valladolid siguió creciendo hasta conseguir el tamaño actual.

PUCELA

Pucela es otra forma de llamar a la ciudad de Valladolid y para los vallisoletanos es un apodo y una forma cariñosa de nombrarla. Es un nombre que se utiliza habitualmente y por eso a los vallisoletanos también se nos llama pucelanos. Son varias las hipótesis que se manejan para aclarar el origen de esta palabra, unas más creíbles que otras:

a.- VALLADOLID Y JUANA DE ARCO

Una hipótesis está relacionada directamente con la famosa **Juana de Arco**. Se cuenta que en el siglo XV unos caballeros vallisoletanos partieron a Francia para luchar en el bando de la llamada **Doncella de Orleans en la Guerra de los Cien Años** contra los ingleses. En el castellano que se hablaba en aquella época **doncella se decía “pucela”**. La fama de estos caballeros hizo que al volver de la guerra fueran apodados “pucelanos”. Quizá todo quedó en una leyenda que ahora contamos de generación en generación.



b.-VALLADOLID COMO UNA POZA DE AGUA

Una segunda teoría haría referencia a la geografía de Valladolid, una ciudad situada en una llanura en la que se encuentran dos ríos (el Pisuerga y el Esgueva) y el Canal de Castilla. **Se considera por tanto una “poza” en un entorno seco**. De ahí que pudiera llamarse con el diminutivo de “**pozuela**”, lo que derivaría en Pucela.

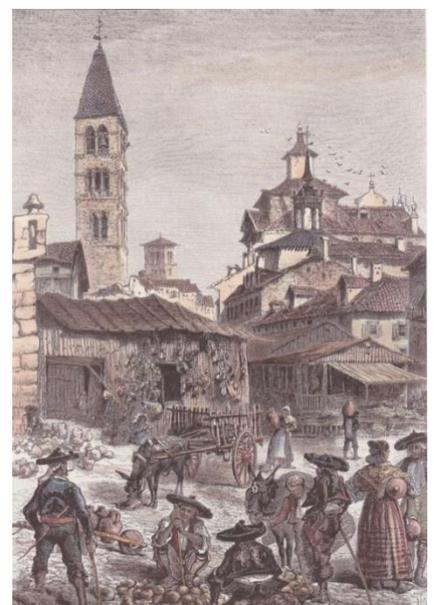
c.-LA CUESTIÓN DE LA IMPORTACIÓN DE CEMENTO

El etnomusicólogo **Joaquín Díaz**, por otro lado, sostiene que el origen del término está en el comercio de cementos que la ciudad tenía con la **ciudad romana de Pozzuoli (Puteoli)**. Por aquel entonces Valladolid era la única ciudad que distribuía los cementos traídos desde esta localidad. Se llamaba entonces “pucelanos” a los vallisoletanos que entregaban las cargas.

d.-VALLADOLID DEBÍA DE OLER MUY PERO QUE MUY MAL

Existe otra teoría más concluyente y que hace referencia al mal olor que en el siglo XVI había en la ciudad como consecuencia de la falta de un sistema de saneamiento adecuado. Esta habla de que el término Pucela está asociado al mal olor que provocaba el Río Esgueva antiguamente, algo que Quevedo por ejemplo menciona con lenguaje en clave en algunos de sus escritos.

Nos quedamos con la pregunta de cuál será la verdadera hipótesis y si lo sabremos algún día...



PINCIA**De Valladolid... Pincianos**

Pinciano es la forma culta para referirse a los naturales de la ciudad de Valladolid, o a las cosas pertenecientes o relativas a esta ciudad de España. Sin embargo, este gentilicio se basa en la **errónea creencia de que la antigua población romana de *Pintia*** estuvo situada en el solar de lo que hoy es la ciudad de Valladolid.

En la actualidad referirse a Valladolid como Pincia resulta un cultismo innecesario. No obstante y gracias a los humanistas, quede para nosotros vallisoletanos el gentilicio de “pinciano” que, como dijimos al principio, sigue aplicándose a los naturales de Valladolid y a todo lo perteneciente o relativo a esta ciudad.

**RESPONDE A LAS SIGUIENTES CUESTIONES**

1. ¿En qué Comunidad Autónoma se encuentra Valladolid?

2. ¿Cómo se explica el nombre de la ciudad de Valladolid según la teoría que sostiene el “origen celta”?

3. ¿Quién era el Conde Ansúrez?

4. ¿Es posible que el origen del nombre de Valladolid se deba a la abundancia de olivos?

5. ¿Por qué se relaciona Valladolid con Juana de Arco?

6. ¿Qué teoría defiende el músico Joaquín Díaz sobre el origen de Pucela?

7. Completa el texto colocando una de las palabras del recuadro en los huecos.

Ciudad, desaparición, sillón, extraño, bienes, sentarse, tercera, muerto, cuero, médico, ritos, juicio, casa, navarro, , moriría, bedel, hierro, fachada, Universidad, persona.

LA LEYENDA DEL SILLÓN DEL DIABLO DE LA UNIVERSIDAD

La historia legendaria de este _____ del diablo comienza en la vieja _____ de Valladolid. Un maravilloso edificio de _____ barroca que albergaba en su sacristía un _____ frailerero con abrazaderas de _____ y respaldo de _____. La leyenda cuenta que este _____ fue de un _____ que vivió en la _____ en el siglo XVI y se pensaba que practicaba _____ s en su _____. Este _____ fue juzgado por la _____ de un niño que había sido visto en su _____, y durante el _____ dijo que el _____ se lo había regalado un nigromante _____ y que tenía poderes. De hecho, ninguna _____ que no fuese _____ podía _____ en él, si lo hacía a la _____ vez, _____. Y si el _____ era destruido, la _____ que lo hiciera también _____.

La _____ se quedó con el _____ y otros _____ del _____ condenado y la leyenda cuenta que un _____ que sentó a descansar en el _____ fue encontrado _____ tres días después.

ACTIVIDAD 5: LEYENDAS Y CURIOSIDADES SOBRE VALLADOLID

Si no conoces **Valladolid** vamos a contarte algunas curiosidades que seguro te sorprenderán. Te invitamos a descubrir parte de la historia de **esta mágica ciudad**.

1- Cafés históricos



Valladolid, fue una ciudad muy rica culturalmente y uno de esos lugares donde la cultura campaba a sus anchas era en los cafés. Existieron más de medio centenar de **cafés históricos** entre el 1809 y el 1956 llenos de aromas, cultura, tertulias e historia. Los primeros cafés se ubicaron en torno de la Fuente Dorada, desde el Corrillo hasta Espadería y después pasaron a concentrarse en calles cercanas comerciales.

2- Leyenda del Puente Mayor

Este puente hasta mediados del siglo XIX fue la única manera de cruzar el **Pisuerga**, su origen está rodeado de ciertas leyendas.



Antonio Martínez Viegol, en 1892, recogió una leyenda muy romántica en referencia a la construcción del Puente Mayor. La villa en época medieval estaba separada en dos linajes: Reoyo y Tovar. Un joven de la familia Tovar se enamoró con locura de una chica que vivía en la otra orilla del río. Un día de camino a ver a su amada se topó con un miembro del linaje Reoyo, se retaron y el joven de Tovar hirió gravemente a su oponente. Siguió su camino para ver a su amada, pero la lluvia había estropeado su barca y no podía cruzar el río. El joven maldijo, invocó a Satanás y pidió ayuda para solventar esa situación. Según dice la leyenda, surgió una espuma roja del río con forma de demonio y tendió un puente sobre el río para que pudiera atravesarlo. Cuando llegó su chica estaba muerta.

3- Leyenda del sillón del diablo



La historia legendaria de este **sillón del diablo** comienza en la vieja Universidad de Valladolid. Un maravilloso edificio de fachada barroca que albergaba en su sacristía un extraño sillón frailer con abrazaderas de hierro y respaldo de cuero. La leyenda cuenta que este sillón fue de un médico que vivió en la ciudad en el siglo XVI y se pensaba que practicaba ritos extraños en su casa. Este médico fue juzgado por la desaparición de un niño que había sido visto en su casa, y durante el juicio dijo que el sillón se lo había regalado un nigromante navarro y que tenía poderes. De hecho, ninguna persona que no fuese médico podía sentarse en él, si lo hacía a la tercera vez, moriría. Y si el sillón era destruido, la persona que lo hiciera también moriría.

La Universidad se quedó con el sillón y otros bienes del médico condenado y la leyenda cuenta que un bedel que sentó a descansar en el sillón fue encontrado muerto tres días después.

El sillón del Diablo, conservado en el Palacio de Fabio Nelli de Valladolid.

4- Leyenda del Bautizo del Rey Felipe II

El rey **Felipe II** hijo del emperador Carlos I y de Isabel de Portugal, nació el 21 de mayo de 1527, en el Palacio de Pimentel, que se encontraba muy cercano al convento de San Pablo. Los preparativos para el bautizo comenzaron de inmediato y la decisión más importante era en qué iglesia celebrar el acontecimiento. La duda que da lugar al origen de la leyenda estuvo en si se elegir la iglesia de San Martín, un templo muy humilde o el flamante convento de San Pablo.



El tema era elegir un templo que estuviese a la altura del evento. La leyenda cuenta que si el niño y toda la comitiva salían del palacio la parroquia con competencia hubiera sido la de San Martín, de ahí que los organizadores harían lo imposible por sacar al bebé por la fachada este del palacio, aunque hubiera que hacerlo por la ventana. Se dice que la reja tuvo que ser cortada para que el príncipe saliera.

5- El Puente Colgante

Este puente es el segundo más antiguo de la capital vallisoletana. Y aunque tiene este peculiar nombre no es lo que parece. La ciudad tuvo sólo al **Puente Mayor** como paso exclusivo sobre el río Pisuerga, hasta que el 20 de abril de 1865 se inauguró el puente colgante. Andrés Mendizábal, el ingeniero de caminos lo concibió como un puente colgante en 1852,



pero dos años después se paralizaron las obras por presupuesto y problemas técnicos. Aunque al final el puente no fue colgante, la gente de la ciudad siempre lo llamó **Puente Colgante**. Del proyecto inicial sólo se mantuvieron los pilares de los accesos. A día de hoy aunque ha soportado varias restauraciones, el diseño original está intacto.

6- Leyenda del Campo Grande

El Campo Grande o Campo de Marte es uno de esos rincones llenos de carisma en Valladolid. Tiene un diseño muy romántico y además alberga la figura de uno de los poetas vallisoletanos más ilustres: **Don José Zorrilla Moral**, cuya obra más famosa es Don Juan Tenorio.

Una de las partes más interesantes y bonitas son sus leyendas. Una de ellas tiene como escenario al **Campo Grande**. La leyenda cuenta que Ana Bustos de Mendoza y Tello Arcos de Aponte iban a casarse dentro de un día, y cuando el novio dejó a su prometida en casa se encontró con Juan de Vargas, otro pretendiente, al que su futura esposa había prometido esperar durante un año. Se retaron a un duelo esa noche en el Campo Grande, y en plena lucha Tello se percató de que Juan Vargas era un rival duro, así que lo engañó para clavarle la espada por la espalda. Años después un fraile vio como unos caballeros se perseguían espada en mano por el Campo Grande, hasta que uno de ellos murió mientras era auxiliado por un tercer hombre. El acusado y detenido era Tello Arcos que durante el juicio dijo que no era culpable de esta muerte, aunque sí de otra. El fraile se obsesionó con la idea de la injusticia sobre la persona de Tello Arcos. Se pasaba los días murmurando “No hay Dios donde no hay justicia” caminando hasta la orilla del Pisuerga, hasta que un día vio una balsa con el cadáver de Tello Arcos y bajo él, el cuerpo de Juan de Vargas. En ese momento, Tello se levantó y contó su traición.



7- Tierra de vinos

De todos es sabido que Castilla y León es tierra rica en los mejores caldos, pero lo que puede que no sepas es que Valladolid tiene **5 denominaciones de origen**: D.O Toro, D.O Rueda, D.O Ribera del Duero, D.O Cigales, D.O Tierras de León. Visitar Valladolid es sumergirte en la cultura del vino. El enoturismo es una forma muy especial y sensorial de conocer una ciudad. Recorrer bodegas y catar sus vinos es una de esas experiencias arrebatadoras que Valladolid te ofrece y que te permite llegar a lo más hondo de su corazón. Entre sus muchas bodegas, conoce Yllera en Rueda, Villa Mayor en Quintanilla de Onésimo o Cepa 21 en Castrillo de Duero, son sólo algunas que podrás conocer.



8- Los Reyes Católicos y Valladolid

El vínculo de los **Reyes Católicos** con la ciudad vallisoletana es importante. El **Palacio de los Vivero** fue el lugar donde Fernando e Isabel se casaron en 1469. Un enlace no exento de polémica al que se oponía Enrique IV y que fue pactado en secreto. Isabel se escapó de Ocaña aun estando bajo vigilancia por el noble Juan Pacheco, y Fernando llegó de forma clandestina a Castilla haciéndose pasar por un criado. Tras la ceremonia, los Reyes Católicos pasaron la luna de miel a pocos kilómetros de la ciudad en el **Castillo de Fuensaldaña**.

Isabel falleció en el 1504 en el **Palacio Testamentario** de Medina del Campo, cuyo nombre se debe a que la Reina realizó allí su testamento. Aquel edificio fue destruido, el que se conoce actualmente en una reproducción.



9- Valladolid y su playa

Aunque Valladolid es una ciudad de interior, tiene playa a orillas del río. Se llama la **Playa de las Moreras**. Es una hermosa playa fluvial bañada por el Pisuerga. Su origen se remonta al año 1951 momento en el que se montó una sencilla zona de baño, con el paso del tiempo, la playa mejoró muchísimo y es un entrono perfecto para refrescarse cuando llega el calor. No le faltan comodidades, tiene baños, duchas, aparcamientos, gimnasio, y el siempre necesario chiringuito para tomar o picar algo.



10- La ciudad mejor iluminada



En el año 2011, la ciudad de Valladolid obtuvo el galardón de **“la ciudad mejor iluminada del mundo” frente a 180 candidaturas**. Se celebró un concurso en Suecia en la que participaban ciudades de 4 continentes, y Valladolid resultó ganadora y bien merecedora de ese título. La ciudad ganó este premio con el proyecto **“Ríos de luz”**, una hermosa ruta que haciendo uso de la luz se guía al visitante a hacer un recorrido de la Esgueva resaltando sus más

extraordinarios edificios. Un año después, Valladolid **ganó una votación popular como ciudad mejor iluminada por la mencionada ruta**, un reconocimiento que valida la belleza de la ciudad vallisoletana. El galardón “City. People. Light” fue una votación realizada en todo el mundo a través de una web y la ciudad consiguió 80.000 votos.

Seguro que habrás quedado impresionado por las **leyendas y curiosidades de Valladolid**, ahora sólo te queda descubrir la ciudad en persona. **Vive Valladolid.**

Actividad: Investiga y escribe alguna leyenda, suceso o curiosidad que tú conozcas y no hemos leído en el texto:

ACTIVIDAD 6: PERSONAJES ILUSTRES DE VALLADOLID Y SUS ESTATUAS

PÍO DEL RÍO HORTEGA

Nació en **Portillo 5 de mayo de 1882**, era el cuarto de ocho hermanos, y en su pueblo realizó sus primeros estudios. Su formación universitaria le llevó a la **Facultad de Medicina** de la Universidad de Valladolid en la que se licenció en 1905. Empezó su carrera profesional ejerciendo como médico de su pueblo, Portillo, durante dos años, pero enseguida lo dejó para seguir su vocación investigadora. Pensionado por la **Junta para Ampliación de Estudios** en 1913, amplió su formación en su patria, Berlín, Londres y París. Volvió a España en 1915 para trabajar en el **Laboratorio de Histología Normal y Patológica** que fundó la Junta. Allí colaboró con el distinguido histólogo **Nicolás Achúcarro**, al que se puede considerar como la figura que más le influyó. En 1917 fue nombrado **Secretario de la Sociedad Española de Biología** que presidía Ramón y Cajal. A la muerte de Achúcarro, en 1918, le sucedió en la dirección del Laboratorio.



En 1928 fue nombrado, además, **jefe de la Sección de Investigación del Instituto Nacional del Cáncer**, del que pasó a ser director tres años más tarde.

Río Hortega se **exilió** poco después de iniciarse la guerra civil de 1936. Durante la contienda trabajó como histopatólogo, primero en el servicio de neurocirugía del hospital de la Pitié de París, y luego en la Universidad de Oxford, de la que era doctor *honoris causa*. En 1940, la Institución Cultural Española de Buenos Aires le invitó a dar un curso. Acabó quedándose allí los cinco años que le quedaban de vida, como **director de un Laboratorio de Investigaciones Histológicas e Histopatológicas** creado por dicha institución.

El punto de partida de la labor de Río Hortega fue la obra de Achúcarro. Realizó una serie de trabajos que modificaron por completo los conocimientos relativos a la neuroglia. Estas investigaciones proporcionaron un gran **prestigio internacional** a Río Hortega, que dio cursos y recibió honores en diversas instituciones científicas europeas y americanas.

Propuesto en dos ocasiones al Premio Nobel de Medicina (1929 y 1934). Falleció el 1 de junio de 1945 en Buenos Aires, donde fue enterrado, víctima de un cáncer que él mismo se diagnosticó. Actualmente y desde octubre de 1986, sus restos descansan en el Panteón de Hombres Ilustres de Valladolid.

PONCE DE LEÓN

Juan Ponce de León había nacido el 8 de abril de 1460 en **Santervás de Campos (actual Provincia de Valladolid)**. El apellido "de León" no se refiere a su lugar de origen, sino que lo añadieron los descendientes de Pedro Ponce de Cabrera, esposo de la infanta Aldonza, hija ilegítima del rey Alfonso IX de León, en el siglo XIII.

De **ascendencia noble**, fue paje de **Fernando el Católico en la corte de Juan II de Aragón**. Estuvo en el ejército durante diez años y combatió en la conquista del reino de Granada junto a su tío Rodrigo cuando contaba 32 años. Al terminar la Reconquista decidió participar en la empresa española en **ultramar**.

Se duda si **su primer viaje a América lo hizo con Cristóbal Colón** (en 1493) o ya con **Nicolás de Ovando** (en 1502). En todo caso, colaboró en **la conquista de La Española (Santo Domingo)** con Ovando, de quien recibió el encargo de ocupar la cercana isla de San Juan o Borinquén (Puerto Rico) en 1508. A pesar de la oposición de Diego Colón, consiguió ser nombrado **gobernador** en 1510.

Ponce de León, junto con otros conquistadores, forzó a los taínos a trabajar en las minas y a construir fortalezas. Numerosos **taínos** fallecieron a causa de la exposición a las enfermedades traídas por los marineros europeos y por la carencia de inmunidad ante esas enfermedades.

Juan Ponce de León se embarcó entonces en una nueva travesía de exploración hacia el norte, en la que **descubrió la península de Florida**; llamó a este territorio *La Florida* por su abundante vegetación y por ser fechas de Pascua florida (1513)

Existían leyendas de Cíbola, las Siete Ciudades de Oro y de **la fuente de la eterna juventud** en aquel entonces, por tanto es probable que influyeran en la exploración de Ponce de León. Se dice que pasó desde entonces su vida buscando la fuente de la eterna juventud, que según una **leyenda se encontraba en Florida**.

Organizó en 1521 una expedición para **colonizar La Florida**, pero fueron atacados por los calusa y Ponce de León fue **herido por una flecha envenenada** en el hombro. Otras fuentes apuntan a que realmente fue una herida de flecha en la pierna, que se le gangrenó. Después de este ataque, fueron en barco a **La Habana**, donde pronto **murió** a causa de la herida. Su tumba está en la catedral de **Viejo San Juan, Puerto Rico**.



JORGE GUILLÉN



Nació en **Valladolid** el 18 de enero de 1893, donde residió durante su infancia y su juventud. Siempre dijo que "**era de Valladolid**". Estudió sus primeras letras y Bachillerato en su ciudad natal y, aunque comenzó Filosofía y Letras en Madrid, alojado en la **Residencia de Estudiantes**, finalmente se licenció en la **Universidad de Granada**. Desde 1909 hasta 1911 vivió en **Suiza**. Su vida transcurre paralela a la de su amigo Pedro Salinas, a quien sucedió como lector de español en **La Sorbona** desde 1917 a 1923. En esos años hizo **varios viajes por Europa**; en uno de ellos, en 1919, conoce a

Germaine Cahen, con la que se casó dos años más tarde con la que tuvo dos hijos. Obtuvo su doctorado en 1924 en la Universidad de Madrid con su **disertación sobre Góngora**, notoriamente difícil y al mismo tiempo expuso uno de sus grandes poemas, el *Polifemo*. Ocupó la **Cátedra de Literatura de la Universidad de Murcia** desde 1925 hasta 1929.

A pesar de sus ocupaciones académicas continuó visitando la Residencia de Estudiantes, limitándolas a sus vacaciones. Esto le permitió conocer a los jóvenes miembros de la **Generación del 27** como **Rafael Alberti y Federico García Lorca**. Empieza a escribir *Cántico* y publica crítica literaria en la prensa y sus primeros poemas sueltos en revistas. En diciembre de 1928 aparece en la *Revista de Occidente* la primera edición de *Cántico*; hace un lectorado en la Universidad de Oxford (1929–1931) y en este último año se incorpora a la Universidad de Sevilla.

La Guerra le sorprende en Valladolid y es brevemente **encarcelado en Pamplona**; vuelve a su Cátedra de Sevilla y **se exilia** en julio de 1938. Ejerce su labor docente en las Universidades de Middlebury, McGill (Montreal) y en el Wellesley College; en 1947 muere Germaine y se jubila en el Wellesley College en 1957.

Marcha entonces a Italia, donde contrae segundas nupcias en Florencia (1958) con **Irene Mochi-Sismondi**, su segunda esposa, y se traslada después a **Málaga**; sin embargo ya había estado en España por primera vez desde la guerra en 1949, cuando fue a visitar a su padre enfermo. Reanuda su labor docente en Harvard y Puerto Rico, pero una caída con rotura de cadera le aparta de la docencia en 1970; en 1976 recibe el primer **Premio Cervantes** y en 1977 el **Premio Internacional Alfonso Reyes**. Fue nombrado **Hijo Predilecto de Andalucía** en 1983, un año antes de **morir en Málaga** el 6 de febrero de 1984. Sus restos mortales reposan en el **Cementerio Anglicano de San Jorge, Málaga**.

CERVANTES



Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616) nació en Alcalá de Henares (Madrid).

Instalado en la capital, **hirió en duelo a un tal Antonio de Sigura**, lo que pudo pagar con diez años de destierro y con su mano derecha, pero huyó de España.

En 1570 se hallaba en **Romay** decidió alistarse en **la expedición contra los turcos** para quedar **absuelto de su crimen**. En 1571 participó, enfermo, en la **batalla de Lepanto**, donde perdió el uso de su mano izquierda. Cuando decidió regresar a España en 1575, piratas berberiscos atacaron su galera, **lo capturan**, junto a su hermano Rodrigo, y los encerraron en las **prisiones de Argel**.

Cuando sus hermanas y los frailes trinitarios lo rescataron en 1580, Miguel se encuentra confundido en su propio país, del que se ausentó doce años antes. En 1584 nació Isabel, de sus relaciones con Ana Franca, y **contrajo matrimonio con Catalina Salazar**. Un año después publicó *La Galatea* (1585), novela pastoril, con éxito, lo que no logró en el teatro.

En 1587 aceptó un puesto para requisar trigo en Sevilla para la Armada Invencible y otras comisiones por Andalucía. La falta de puntualidad en el pago de su salario y la inestable fortuna en el juego le llevaron en 1597 a **la cárcel de Sevilla**.

En 1604, vivía en Valladolid, ultimando la primera parte de su gran obra. Un penoso episodio, en el que murió **Gaspar de Ezpeleta**, hizo que la familia Cervantes quedase arrestada y se insinuara que algunas de sus mujeres mantenían relaciones con ciertos personajes. Tras ser liberados, decidieron instalarse en 1607 definitivamente en Madrid, donde ya en 1605 había aparecido la primera parte de *El ingenioso hidalgo don Quijote de La Mancha*. Su éxito fue arrollador y animó a Cervantes a publicar otros escritos: en 1613, las *Novelas Ejemplares*, primera obra que en castellano se adscribe al género novela. Enseguida, su poema *Viaje del Parnaso* y sus *Ocho comedias y ocho entremeses* nunca antes representados, ambos de 1614.



La publicación en 1615 de la segunda parte de *El ingenioso caballero don Quijote de la Mancha* confirma el éxito obtenido con la primera. Sin embargo, **la situación económica de su autor era aún precaria**. Nunca olvidó al Conde de Lemos, al que dedicó su novela póstuma *Los trabajos de Persiles y Sigismunda* (1617), ya que un año antes había fallecido en Madrid, el 23 de abril de 1616, quiso ser enterrado en el convento de las **Trinitarias Descalzas de Madrid**

SU ESTANCIA EN VALLADOLID

En 1601 la Corte de Felipe III se estableció en la ciudad del Pisuerga.

En el año 1604 el escritor se encuentra establecido en Valladolid con su familia, en el cuarto principal de una vivienda ubicada en el **Rastro nuevo de los Carneros**, extramuros de la ciudad y muy próxima al cauce del río Esgueva.

En la noche del 27 de junio de 1605, cerca de la vivienda de Cervantes, **D. Gaspar de Ezpeleta**, caballero de la Orden de Santiago, fue gravemente herido por un desconocido embozado, y murió dos días más tarde. En base a los diferentes testimonios tomados en el lugar de los hechos, el alcalde Villarroel **detuvo a varios testigos, uno de ellos el escritor.**

Valladolid en su obra

Durante su estancia en Valladolid Miguel de Cervantes **no cesó en su actividad literaria**, escribiendo varias de sus *Novelas Ejemplares* como *El Casamiento engañoso*, *El Coloquio de los Perros* o *El Licenciado Vidriera*.



Se pueden encontrar en sus obras referencias a distintas circunstancias históricas acaecidas en Valladolid, a parajes de la ciudad y también de sus alrededores.

Su novela El Casamiento engañoso comienza:

"Salía del **Hospital de la Resurrección**, que está en Valladolid, fuera de la Puerta del Campo,..."

En El Licenciado Vidriera (a finales de otoño de 1605) se puede leer: "No pregunto eso, sino que cuál es mejor lugar: ¿Valladolid o Madrid?. Y respondió: De Madrid, los estremos; de Valladolid, los medios. No lo entiendo repitió el que se lo preguntaba. Y dijo: De Madrid, cielo y suelo; de Valladolid, los entresuelos. En su novela La gitanilla se integra el romance a la reina Margarita y en él se hace referencia a la iglesia parroquial de San Lorenzo: "Si me dan cuatro cuartos, les cantaré un romance yo sola, liadísimo en extremo, que trata de cuando la Reina nuestra señora Margarita salió a misa de parida en Valladolid y fue a San Llorente;..."



Resulta también muy verosímil que en Valladolid redactara, a finales de 1604, el prólogo de su **Ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha.**

COLÓN

Nacido en Génova en 1451, Cristóbal Colón fue el navegante y cartógrafo que **bajo la Corona de Castilla descubrió América en 1492**. Tras su hazaña los Reyes Católicos le nombraron virrey y gobernador de las Indias (como se llamó por primera al continente americano).

Entre 1492 y 1504 Colón **realizó cuatro viajes** en los que descubrió lugares como **Cuba, La Española, Costa Rica, Jamaica, Honduras o Nicaragua**.

El 20 de mayo de **1506 Colón muere en Valladolid**, uno de los lugares donde residieron los Reyes Católicos. En su testamento deja a su hijo mayor, Diego, todos los privilegios que le habían sido otorgados.

Durante mucho tiempo se creyó que Colón había fallecido en la actual Casa-Museo de Colón. Hoy en día, más de medio siglo después de aquella bienintencionada iniciativa, sabemos que sus promotores no estaban en lo cierto y que **Colón falleció en el antiguo Convento de San Francisco, situado junto al actual Teatro Zorrilla**.

¿De dónde procedió el error? Suele achacarse a una frase del historiador Marías Sangrador, que en su conocida 'Historia de la muy noble y leal ciudad de Valladolid', publicada en 1851, afirmaba: «Colón murió en la casa número 2 de la calle Ancha de la Magdalena, que siempre han poseído de mayorazgo los que llevan este ilustre apellido». Sangrador no hacía otra cosa que inferir lo que en aquel momento –mediados del siglo XIX- **muchos creían incuestionable: que el descubridor del Nuevo Mundo falleció en la vivienda que, según determinados investigadores, habían poseído sus familiares en la ciudad del Pisuerga**.



El Ayuntamiento dio el dato por bueno, en 1855 bautizó dicha calle con el nombre del descubridor y en 1866 colocó en la fachada de dicho inmueble una lápida conmemorativa con la leyenda «Aquí murió Colón».

La tumba de Cristóbal **Colón** se encuentra en la **Catedral de Sevilla** desde 1899. Previamente estuvo situada en Valladolid, en el Monasterio de la Cartuja de Sevilla, en Santo Domingo y en La Habana.



FELIPE II



Felipe II de Castilla, I de Aragón y I de Portugal, conocido como **“El Rey Prudente”**, nació en **Valladolid**, España, el 21 de mayo de 1527. Sus padres fueron el emperador **Carlos V e Isabel de Portugal**. Fue jurado como heredero de la corona de Castilla el 10 de mayo de 1529 en el madrileño convento de San Jerónimo.

Asumió el trono español tras la abdicación de su padre Carlos en 1556 y hasta 1598 gobernó el **vastísimo imperio** integrado por Castilla, Aragón, Cataluña, Navarra, Valencia, el Rosellón, el Franco-Condado, los Países Bajos, Sicilia, Cerdeña, Milán, Nápoles, Orán,

Túnez, Portugal y su imperio afroasiático, toda la América descubierta y Filipinas.

La monarquía de Felipe II se apoyaba en un **gobierno de consejos, secretarios reales y una poderosa administración centralizada aunque las bancarrotas, las dificultades económicas y los problemas fiscales fueron las principales características del reinado.**

Los **problemas internos** del reinado de Felipe II fueron sobre todo relacionados con la traición de familiares y personas en que se fiaba el emperador. En **política exterior**, fueron los matrimonios que contrajo los que le permitieron proteger su imperio : se casó por primera vez con **María de Portugal** en 1543 y tras su muerte, con **María I Tudor**, reina de Inglaterra, en 1554. Su tercer matrimonio fue con la francesa **Isabel de Valois** en 1559 y al quedarse nuevamente viudo y sin herederos varones, se casó por cuarta vez, en 1570, con su sobrina **Ana de Austria**, madre del sucesor al trono español, **Felipe III**.

Las relaciones con Inglaterra y la lucha de ambos países por el control marítimo chocaron a partir de la muerte de la esposa de Felipe II, María Tudor. La hostilidad concluyó en 1588 con la **derrota de la Armada Invencible**.

Felipe II falleció el **13 de septiembre de 1598** en el **Monasterio de El Escorial**, donde fue enterrado en el Panteón Real

Desde su muerte fue presentado por sus defensores como arquetipo de **virtudes**, y por sus enemigos como una persona extremadamente **fanática y despótica**. Su reinado se caracterizó por la exploración global y la expansión territorial a través de los océanos Atlántico y Pacífico, llevando a la Monarquía Hispánica a ser la primera potencia de Europa y alcanzando el **Imperio español** su apogeo, convirtiéndolo en el primer imperio mundial ya que, por primera vez en la historia, un imperio integraba **territorios de todos los continentes habitados** del planeta Tierra.

LEOPOLDO CANO

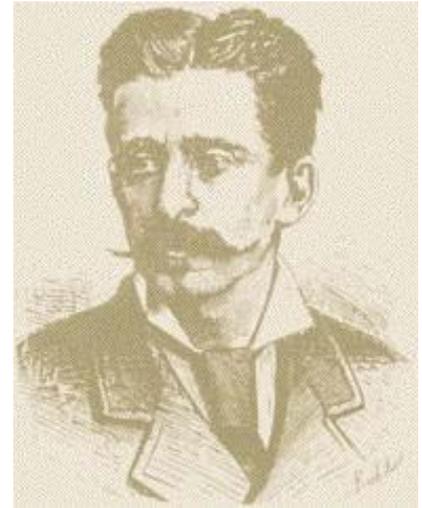
Leopoldo Cano y Masas (Valladolid, 13 de noviembre de 1844 - Madrid, 1934), militar y dramaturgo español. Contrajo matrimonio con Doña Isabel de Orozco de Lapuente con la que tuvo una hija, Glorifica Cano de Orozco.

Hombre polifacético. Fue **militar** (alcanzó el grado de general de división), **matemático y literato**. Destacó como **autor teatral** y sus obras lograron un gran éxito tanto en España como en América.

Su estilo, ampuloso para nuestros días, estaba de acuerdo con la moda de su tiempo. Fue un autor de **espíritu liberal** con grandes preocupaciones sociales que plasma en muchas de sus obras. Se le clasifica dentro del **Realismo** y entre los discípulos del

neorromántico José Echegaray. Su obra más importante, *La Pasionaria*, fue estrenada en el Jovellanos de Madrid el 14 de diciembre de 1883. Se acercó a la tragedia clásica al publicar, en 1884, *La muerte de Lucrecia*. Fue un autor de espíritu liberal con preocupaciones sociales, que plasmó en muchas de sus obras. En 1910 entró en la Academia Española con el sillón "a" minúscula

Su muerte se produjo el **19 de Marzo de 1934**, habiendo conservado hasta el final una inteligencia clarísima, un carácter enérgico y una memoria privilegiada. Fue enterrado en el **Cementerio de La Almudena**, en Madrid



MIGUEL ISCAR

Miguel Íscar Juárez (Matapozuelos, Valladolid, 8 de mayo de 1828 - Madrid, 8 de noviembre de 1880), fue **alcalde de Valladolid entre 1877 y 1880**.

Estudió en la escuela rural de su localidad natal, **Matapozuelos**, y con 17 años se trasladó a Valladolid junto a su familia. A partir de entonces comenzó a trabajar en diferentes empleos que le permitieron ganarse la confianza de los vallisoletanos. Por ello fue nombrado **alcalde de la ciudad el 16 de marzo de 1877**, cargo que ocupó hasta su repentina muerte en Madrid a causa de un derrame cerebral.

Durante su mandato como alcalde de Valladolid se llevó a cabo la **eliminación**

de los ramales del río Esguevay su canalización a lo largo de un caudal único. Impulsó la construcción de **tres mercados municipales**: el de Portugalete, el del Campillo (en la hoy llamada Plaza de España, entonces plaza del Campillo) y el Mercado del Val, este último aún permanece en pie. También propuso la construcción de la **nueva Casa Consistorial en la Plaza Mayor**, la finalización del **matadero municipal**, el arreglo de **varias plazas**, y las gestiones para la construcción de una **nueva sede para la Facultad de Medicina** y el **hospital provincial de Valladolid**. Asimismo fue el impulsor del **Parque del Campo Grande** como jardín romántico, tal como hoy se concibe.

Falleció el 8 de noviembre de 1880, en **Madrid**, cuando estaba ocupado en las gestiones de varios proyectos para nuestra ciudad. Fue **enterrado** en el **cementerio de Valladolid**, con todos los honores y entre señales de luto de población.

En su recuerdo la ciudad de Valladolid tiene una calle que lleva su nombre, la Calle de Miguel Íscar y en el Campo Grande un busto y la Fuente de la Fama, levantada en su honor.



NÚÑEZ DE ARCE



Gaspar Núñez de Arce nació en **Valladolid** el 4 de agosto de 1834. Hijo de un modesto empleado de correos, su familia quiso destinarlo a la carrera eclesiástica, pero se opuso a ingresar en el seminario y **se fugó a Madrid**. Allí inició algunos estudios y entró en la redacción de *El Observador*, un periódico liberal. Después fundó el periódico *El Bachiller Honduras*, que toma nombre del **seudónimo que adoptó para firmar** sus artículos, y donde abogó por una política que **unificase las distintas ramificaciones del**

liberalismo. En 1849 entró en el mundo de las letras al estrenar en Toledo la pieza teatral *Amor y orgullo*.

Su participación como **cronista en la Campaña de África** (1859–1860) fue una de las causas de su posterior implicación en la vida política. Estuvo **recluido** en la prisión de Cáceres a causa de sus **ataques contra la política conservadora** del general Narváez. Cuando cayó Isabel II, fue elegido **secretario de la Junta Revolucionaria de Cataluña** y redactó el *Manifiesto a la Nación* publicado por el gobierno provisional el 26 de octubre de 1868. Fue también **gobernador civil de Barcelona**, **diputado por Valladolid** en 1865 y **ministro de Ultramar, Interior y Educación con el partido progresista** de Sagasta. Nombrado senador vitalicio en 1886, su salud le llevó a dejar la actividad política en 1890. Entró en la **Real Academia de la Lengua** el 8 de enero de 1874 y fue **presidente de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles** durante el periodo de 1882 a 1903.

Además de su labor periodística escribió algunas **obras teatrales**, la más conocida de las cuales fue *El haz de leña*, sin embargo, su mayor notoriedad se debe a su **poesía narrativa**. Su estilo busca la **sencillez expresiva** y rehúye conscientemente la retórica; esta tendencia a usar lo cotidiano del lenguaje será su principal aportación, como la de Ramón de Campoamor, a la poesía posterior, y a través de Miguel de Unamuno hará posible la existencia de Antonio Machado. Núñez de Arce **muere en Madrid** el 9 de julio de 1903. Fue enterrado en Madrid, en el Panteón de hombres ilustres.

ROSA CHACEL

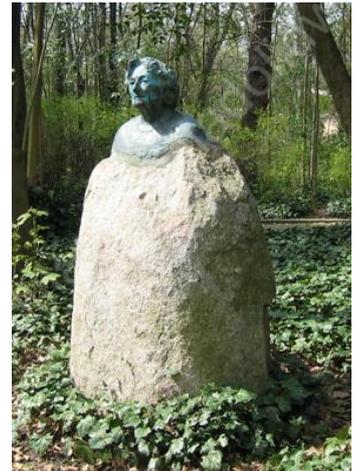


Rosa Chacel Arimón nació en **Valladolid** el 3 de junio de 1898 en el seno de una familia **liberal**. Creció en un ambiente que le permitió desarrollar una personalidad independiente, **y adquirir una amplia cultura literaria** (no debe perderse de vista que era sobrina nieta de Zorrilla) Por su salud delicada, recibió **educación en su propia casa directamente de su madre**, Rosa-Cruz Arimón, que era maestra.

En 1908 la familia se traslada a Madrid y van a vivir cerca del hogar de su abuela materna, en el madrileño barrio de las Maravillas. Tras

pasar por la **Escuela del Hogar y Profesional de la mujer**, en 1915 pasó a matricularse en la **Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando**, con la finalidad de estudiar escultura, aunque nunca acabó. Contrajo matrimonio en 1921 con el pintor **Timoteo Pérez Rubio** («Timo»), con quien tuvo a su único hijo, Carlos.

Tras su boda residió temporalmente en Italia y Alemania, recibiendo influencias de *Proust*, *Joyce*, *Freud* y *Nietzsche*. España atraviesa por unos momentos de gran convulsión política, tales como el nacimiento de la II República y, más tarde, la Guerra Civil. Tras el alzamiento militar de 1936 **firma el Manifiesto de los intelectuales antifascistas** y pasa a colaborar con la prensa republicana. Entra en el círculo de Ortega y Gasset, lo que le lleva a colaborar con revistas literarias como la *Revista de Occidente*. Tras el fin de la guerra se traslada con su familia a **Brasil**. Debido a la situación



económica de la familia, su producción literaria desciende drásticamente en su exilio. Gracias a la concesión de una **beca Guggenheim** en 1959, se traslada a Nueva York, tras lo cual vuelve a España y sigue viajando por el mundo. Se instala definitivamente en Madrid con una beca de la **Fundación March**, tras la muerte de Pérez Rubio en 1977, se instala de forma definitiva en Madrid. Con la llegada de la democracia se produce un **redescubrimiento de Rosa Chacel** y se empieza a valorar su obra, en 1976 publicó *Barrio de Maravillas*, que en cierto modo supuso su consagración.

Murió en Madrid, el 27 de julio de 1994 y está enterrada en el Panteón de Personas Ilustres del **Cementerio “El Carmen” de Valladolid**.

ZORRILLA



José Zorrilla y Moral nació en **Valladolid** el 21 de febrero del año 1817. Sus primeros años los pasó en Valladolid, Burgos y Sevilla, y cuando tenía nueve años, su familia se asienta en Madrid.

Su padre era **funcionario en la Real Chancillería** y siempre se destacó por ser un hombre **conservador**, seguidor acérrimo del **absolutismo y muy riguroso** en las formas, hecho que afectaría el desarrollo y los intereses de su hijo, los cuales, por supuesto, jamás entendería.

Por mandato de su padre, Zorrilla, fue enviado a la Universidad de Toledo a estudiar Derecho, carrera que luego continuó en la de Valladolid, pero con la cual no se sentía satisfecho ya que su interés se centraba en la literatura. el dibujo y otros menesteres. Cuando su padre supo del desinterés de su hijo, se

enfadó y lo envió a su tierra natal para que se dedicara a la agricultura. **Zorrilla** escapó a Madrid a lomos de una mula robada, iniciando su carrera literaria en medio de una gran precariedad.

Se dio a conocer en el entierro de **Larra**, cuando leyó una elegía que había compuesto en su honor titulada “*A La Memoria Del Joven Literato Mariano José de Larra*”, lo que le dio popularidad y le acercó a literatos de su tiempo como **Juan Eugenio Hartzenbusch** o **José de Espronceda**. Sustituyó al propio **Larra** como articulista en el periódico *El Español*, al tiempo que publicaba diversos poemas y estrenaba varios dramas con bastante éxito. Viajó a Francia en 1845, donde conoció a autores que él admiraba como **Víctor Hugo**, **Théophile Gautier** o **Alejandro Dumas**, regresando un año después a España, con motivo de la muerte de su padre, que se negó a perdonarle por una vida muy alejada de sus propios ideales.

Estuvo casado en dos ocasiones, primero con Florentina O'Reilly y luego con Juana Pacheco. También tuvo una importante cantidad de amantes.

En 1855 parte hacia **México** donde permanecería por una década y sería uno de los **protegidos del Emperador Maximiliano I**, quien incluso hasta lo nombraría director del Teatro Nacional.

De regreso a España, en 1866, comprobó que pese a la extraordinaria popularidad que había alcanzado su obra, no podía cobrar derechos de autor. Vivió en la pobreza hasta que finalmente obtuvo una pequeña pensión del Gobierno. En 1889 fue nombrado **poeta laureado de España**

A lo largo de su vida publicó **cuarenta obras**, en su mayoría historias nacionales. Su poesía se caracteriza por la fluidez y musicalidad de sus versos, que se inspiran en leyendas medievales y de la época imperial de corte popular. Destacó más en la épica, con **largos poemas narrativos** como el conocidísimo *A buen juez mejor testigo*, inspirado en la leyenda toledana del Cristo de la Vega, aunque la crítica señala como el mejor de este género *Granada* (1852), un canto a la civilización

árabe que se dio en la España medieval, tema que en la época romántica resultaba de un exotismo apasionante.

Dentro de su extensa **obra poética** hay que destacar *Poesías* (1837) ampliado en posteriores ediciones hasta la de 1840, *Cantos del trovador* (1840-1841), una serie de leyendas españolas escritas en verso.

Como **autor dramático**, consiguió el favor del público sin restricciones, siguiendo los esquemas teatrales del **siglo de Oro español** y manteniendo la intriga durante toda la obra, que sólo se resuelve en los últimos momentos. Todos los directores de teatros madrileños querían piezas suyas; entre sus principales obras dramáticas figuran *El puñal del godo* (1843), *Don Juan Tenorio* (1844), *Más vale llegar a tiempo que rondar un año* (1845), *El rey loco* (1847), *La creación y el diluvio universal* (1848) y *Traidor, inconfeso y mártir* (1849).

Con *Don Juan Tenorio*, Zorrilla reinterpreta uno de **los grandes mitos** de la literatura española en una obra que se ha convertido en la más representada de la historia del teatro nacional.

De su prosa, sobresalen un libro de memorias sobre su estancia en México, *La flor de los recuerdos* (1855-1859), y su **autobiografía: Recuerdos del tiempo viejo** que apareció en 1880.

El 23 de enero del año 1893 **falleció en Madrid**. Sus restos fueron enterrados en el cementerio de San Justo de Madrid, pero en 1896, cumpliendo la voluntad del poeta, fueron trasladados a Valladolid. En la actualidad se encuentran en el Panteón de **Vallisoletanos Ilustres del cementerio del Carmen**.

Tras su muerte, el ayuntamiento de su ciudad natal decidió adquirir la casa en la cual el autor pasó sus primeros años y la convirtió en su casa-museo para homenajear de por vida su memoria.



CONDE ANSÚREZ



Pedro Ansúrez, Conde de Liébana y de Saldaña y Carriónera descendiente de la familia Beni Gómez, hijo de Ansur Díaz y Justa Fernández, se casó dos veces, la primera con **Doña Eylo** hija de Alfonso Muñoz del valle de Trigueros, y la segunda con **Elvira Sánchez**.

Fue uno de los nobles más cercanos al **rey Alfonso VI**, a quien acompañó en 1072 a su destierro en Toledo, y más tarde, a recuperar el trono.

Ansúrez poseía las tierras que por entonces eran limítrofes con el Reino de Castilla, y que iban desde la Liébana a Cuéllar donde también se tienen noticias de repoblaciones suyas.

Adelantándose a su época, concibió para sus dominios un plan que no estaba fundado en criterios militares. Cerca de la **confluencia del Esgueva con el Pisuerga** existía una aldea de menos de media docena de moradores dedicados a la agricultura. Sobre este lugar precisamente ideó **levantar una ciudad** que fuera la **nueva capital** de sus vastos estados.

Alfonso VI, rey de León y Castilla, le dio a Pedro Ansúrez en el **año 1072 el señorío de Valladolid** y le encargó su repoblación, que realizó con diversas gentes de sus condados palentinos de Saldaña y Carrión.

Después de una intensa y rápida actividad, en **mayo de 1095** con asistencia del rey y los obispos de Oviedo, Lugo, León, Astorga y Palencia y el abad de Sahagún, así como del obispo de Burgos y el arzobispo de Toledo y destacados cortesanos de los reinos de León y de Castilla, se consagraba solemnemente **la iglesia de Santa María de Valladolid**.

Don Pedro hizo construir un palacio para él y su esposa, que no se conserva, y que luego pasó a ser el Hospital de Esgueva, y el Puente Mayor sobre el río Pisuerga, así como edificios religiosos: la iglesia de **Santa María la Antigua**, la Iglesia de **San Nicolás y la Colegiata de Santa María** (en el lugar donde actualmente está la Catedral).

Debió de fallecer en 1118. Se encuentra enterrado en la **catedral de Valladolid**, en uno de los lados de la capilla del ábside de la nave del Evangelio. A su muerte, heredó el gobierno de Valladolid **su nieto el conde Armengol VI de Urgel y II de Valladolid**.

SAN PEDRO REGALADO



Hijo de Pedro Regalado y María de la Costanilla, matrimonio de **judeoconversos**, nació en 1390, en la **vallisoletana Calle de la Platería**. Muy pronto fue bautizado en la actual iglesia de **San Salvador**, que por aquel entonces se llamaba iglesia de **Santa Elena**.

Dicen que **desde pequeño ya mostraba verdadera devoción por las causas religiosas**, y que se le podía ver cada día con su madre camino del convento de **San Francisco** (ya desaparecido y que entonces estaba en la Plaza Mayor) .

Cuando contaba con tan solo 14 años, llega a Valladolid **Francisco Pedro Villacreces**, Maestro en Teología por París, Tolosa y Salamanca, cuyo objetivo era reformar **la Orden Franciscana de Castilla** y buscaba seguidores de su causa. Pedro

decide unirse a él y parte hacia **La Aguilera** (cerca de Aranda de Duero) dejando Valladolid y despidiéndose de su madre para dedicarse a la vida secular.

En La Aguilera, Pedro vivió dedicado a la **rezar durante doce horas diarias, a trabajar y recoger limosna y estudiar para ser ordenado sacerdote**. En 1412 ofició por fin su primera Misa y empezó a ser conocido entre las gentes por realizar varios milagros: fue visto con frecuencia elevado por encima del suelo y con llamas de fuego alrededor. Lo más curioso de todo es que se le encuentra a menudo a la misma hora en dos monasterios muy distantes el uno del otro.

Uno de los milagros que se le atribuyen tiene que ver con **un toro!**; Cuentan que saliendo San Pedro Regalado del convento de El Abrojo (cerca de Laguna de Duero) hacia Valladolid iba rezando con un compañero y les sorprendió un toro que se había escapado de la plaza mientras se celebraba una corrida. Pedro se acercó al toro y tras clamar al cielo, le ordenó agacharse y el animal se sometió a él. **Pedro le quitó los hierros, lo bendijo y le mandó partir sin hacer daño a nadie y así ocurrió.**

Murió en **La Aguilera** el 30 de marzo de 1456. Su fama cobró tal importancia después de su muerte, que incluso **la Reina Isabel la Católica visitó su tumba en el Monasterio de La Aguilera**.

En el año 1746 el Papa Benedicto XIV decide declarar Santo a Pedro Regalado. Esta noticia tuvo gran impacto en la época en Valladolid y se celebró con gran júbilo y por eso, ese mismo año se decidió nombrarlo **patrón de Valladolid**.

Y además es el patrón de los toreros...

ACTIVIDAD: RELLENA LA SIGUIENTE FICHA SOBRE UNO DE LOS PERSONAJES ILUSTRES.

FICHA SOBRE EL PERSONAJE ILUSTRE

1.- ¿Cuál es el nombre completo del personaje ?

2.- ¿Dónde y cuándo nació?

3.- ¿En qué otros lugares vivió?

4.- ¿Dónde y cuándo murió?

5.- ¿Dónde está enterrado?

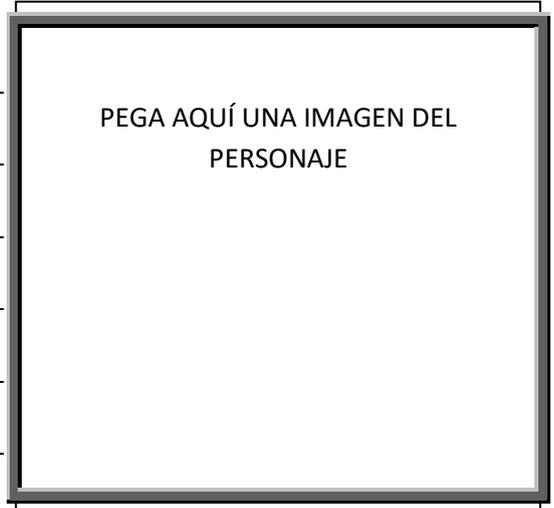
6.- ¿Tenía alguna profesión o cargo? ¿A qué actividades se dedicó?

7.- ¿Puedes citar alguna obra suya?

8.- ¿Se casó?. ¿Con quién?

9.- ¿Por qué es importante en nuestra ciudad?

10.- ¿Sabes dónde se encuentra su estatua? Investiga y encuéntrala.



CONVERSACIONES ENTRE LAS ESTATUAS

Resulta que por un extraño fenómeno que se han juntado las estatuas de los personajes más ilustres de Valladolid y han mantenido una conversación entre ellas. Imagina qué se están diciendo:

